

▲▲▲(請)(惠)(報)(費)
各埠閱報諸公鑒 啓者現值年關在即未清繳交報費者昨經抄單呈請見單即照數惠來以資週轉近因紙料騰貴需款孔亟希維亮察盼甚感甚此佈
本報營業部謹啓
中華民國六年二月初七日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(WED. E. DAY, FEBRUARY 7, 1917.)

P. O. Box 260

VOLUME 4 No. 77

(號七第卷四第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九二(三拜禮)號十六百二箱信報本

夏歷歲次丁巳元月十七日

●現印就各件發售開列

本報現鑄活版電模印就魚漏所用便易之記工紙格及日記工簿并通行各式信箋發售其相宜隨時可以應便購用

本報宗旨純正。材料豐富。新聞真確。素為海內外所推許。固閱報諸君宜日手一篇者也。承印中西文件。妥當速。取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活版字印。花邊。種種新式物料。請為留心光顧。

◀ 偶米路資網 ▶

Mount Royal Milling Co.
1824 Store St. Victoria B.C.

本公司由各江輪到頂上白米。用機碾。觀米色。潔飯味。新飯味。馨香爽。滑沽價。



極廉仰 貴商留 心光顧 本公司 設在城 埠市左 街一在 雲埠片 打街西 端開張

Vancouver Agents Address
1118 Hamilton St., Phone Sey. 3390

本社論說

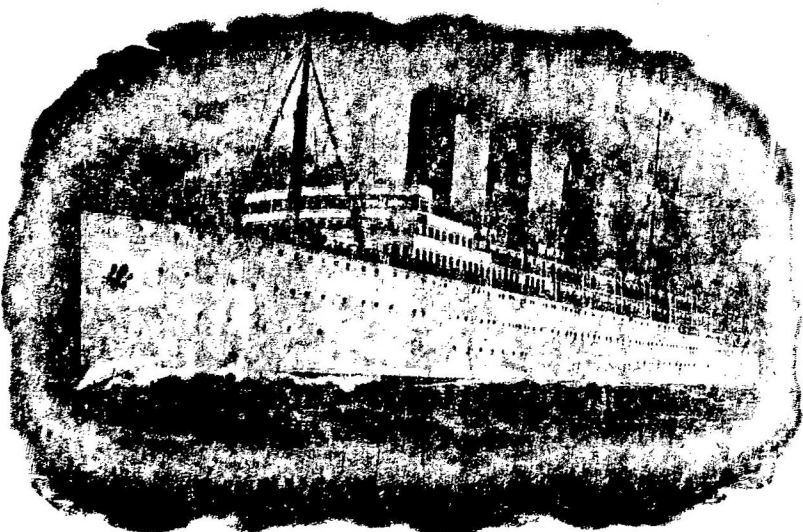
論領事

(志炎)

▲種類 ▲職務 ▲特權 ▲實學
所謂職務者何。領事職務之範圍。雖為國內法所定。但其關於國際上者。則有重要之件。一。于本國重要之利益。如貿易。交通。及航海等。則保護之。獎勵之。干涉之。施行之。則視察之。并予本國及友邦之人民。與以相當之保護等事。二。領事保護本國人民之範圍。常以條約及國內法之定。至于保護友邦之人民。亦有托第三國之領事者。如中日戰爭時。日本政府依賴美國政府。囑其領事為之保護。留在中國之日本人民。又日俄戰爭時。俄國政府以駐在日本之俄國人民。委託於法國領事為之保護。三。為司理在留本國人民之居住。婚姻。出生。死亡。等之記錄事務。并就此等事件。給以證明書等事。四。關於在留本國人民之遺產。而為之設法保護。五。對於本國之軍艦商船。與以切要之救助。及關於是而即救助之。出于駐在國者監視之。船員有脫走時逮捕之。或強制其服役。且證明遭難船隻之報告與證書。又在特別之際。為選定船長等事。又為監視本國船舶上之國旗。及給以懸掛之許可書。凡于船員之雇入與退出之定約。又值船舶之買賣。抵當。公認之際。則司其船舶證書之保證等事。又如對于本國船舶及航行于本國之外國船舶。皆當給以船舶健康證書。而證明在其船舶之人民不染時疾。或其圖船內貨物出入之便利也。五。為給遊歷券于本國人民。并查察之。又凡外國人欲遊歷于本國者。依其所謂。將其遊歷券開證明等事。六。為駐在于可行領事裁判權之國者。應執行其裁判權事。七。歷來歐洲各國領事。俱有裁判之責。至近世其權稍殺。原裁判之權。出于管轄之權。而管轄之權。本出於國之自主。故各國恐領事裁判案件。與地方官互相抵牾。十國條約。遂漸減領事之權。以免爭端也。其職務之大畧如此。所謂特權者何。領事雖無公使所享有之重大特權。惟既經駐在國承認之後。即有自由施行其領事職務之特權。就現今各國所通行者論。如其文書及記錄等件。有不可侵犯之權。關於職務上之行為。不負民事與刑事上之責。

司公船輪亞不不詩詩

雲高巴 域多利 代理 葉生 李夢九



諸君旋唐 留意光顧

由雲高華埠 啓行船期

滿提高 十二月拾九號

亞洲皇后 十二月廿八號

俄國皇后 元月廿五號

日本皇后 式月八號

客東務亞 總司理 司徒施啓

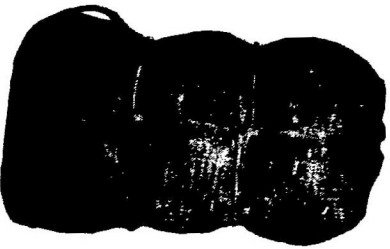
居住信通此徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

地羅波理司總務客
H. W. Brodie
General Pass. Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

到新米

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷米近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤為相宜 庵不爺羅米公司謹啓



買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路價真料男婦幼孩大靴庄現運貨架大減價依本發售如欲買靴要觀機會其靴具是上等材料成本亦重裝合脚際者久已馳名請來一觀並知貨真如得者合意者是汝無二之機會也

▲▲委林的衣裳公司廣告

本號專辦頂靚各色羊毛線仔成套衣服最新款式每套價銀(十五元至三十五元)男大襖每件價銀(拾五元)至(三十五元)包合身材倘不如意原銀奉回所有衣著物件一概齊備洵為最靚最平為雲市之冠華友賜顧格外歡迎舖在喜市定街東三十三并四拾七及四十九號在活市旅館對面附近是也
Wm. Dick Ltd. Made to Fit Clothing Phone Sey. 3417
No. 33-49 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

輪船車路燕梳代理者 地衣布耶謹啓

D. E. Brown's Travel Bureau 539 Granville St. (cor. Dunsmuir) (opposite Bank of Montreal)

▲第十二

夫烈

我國自革命以來。受歐美輸入文明之風。于是我國有志之士。多有倡導利權。以保國體。然欲利權。則我邦不產。製造之好。價廉之廉。既不及外人。是欲利權。而不得。利權之不能。國民雖欲購之。無可購之品矣。雖然。米則產乎我邦。知其本性。則我國人之米。豈不勝乎外人耶。且價廉而色美。比之外國所辦。實遠勝之。但華人之業于米。較者既稀矣。我國有天然之好米。若不用之。尚有何物可用哉。云云。一埠。華人之僑居其間者。約萬餘人。而日食米之多。不問可知。外人業米。僑者共三處。而僑民幫診者。不知我華僑自有米。城埠金福源。知米之關於僑胞食用。欲免利權外溢。特設米。僑于維城。悉心研究。精益求精。且深知米之性質。所出之米。勝于外人多矣。所謂愛國者。有本國人之米。較宜樂購之。以盡愛國熱志。男兒之本份。不然。外人奪盡我利權。我不能與之競爭。欲與國豈不難耶。是用登之廣告。以勸我華僑之樂購金福源米者。

大政向順。各易。俾成完美

▲代理處 貳埠協勝隆

Gim Fook Yuen P.O. Box 326 Victoria B.C.

廣南華埠中街米店 (威靈頓街式貳零九)

B.C. Rice Mills 557 Carrall St. VANCOUVER B.C.

Hip Shing Lung P.O. Box 633 New Westminster B.C.

▲聯和酒行 茲將本行各酒列

永利威玫瑰露 怡和祥虎骨 樹春園衛生 萬祥堂鹿尾 萬和堂長春

廣茂居五加皮 廣濟濟禾雀酒 靈芝館小龜鹿 湛泉閣小猴子 永安黑白糯米

天寶堂三鞭 大小烏雞 大小三鞭 大小三鞭 大小三鞭 大小三鞭

仁合堂龍虎鳳 大小烏雞 大小三鞭 大小三鞭 大小三鞭 大小三鞭

廣泰昌三鞭 大小烏雞 大小三鞭 大小三鞭 大小三鞭 大小三鞭

舖在敢扶問街門牌一千八百零六號 (電話九四一)

W. H. RONALD PHONE 941 P.O. Box 534 1806 GOVERNMENT ST. VICTORIA B.C.

榮譚鮫魚公司 廣告

號新鮫魚出市五十磅庄一百磅庄發行價目相宜 諸商光顧欲知貨價請到此西字通信可也榮譚鮫魚公司

▲廣濟堂廣告

本堂創在雲南華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地 上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼購 自良工精心製煉藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取 價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付 上

外科林弼臣

跌打還魂 癰疽疔毒 紅白痢症 湯火損傷 刀傷炮傷 瘰癧瘡毒 花柳痔瘡 外科雜症 敬啟者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治病速效內地 人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有 奇所治之症莫不藥到病除存限日全愈非敢妄言自誇如有 能醫之症各埠里登報章者不可數計惟恐煩瑣者太多不 能盡錄舉數端列下以証予言之不謬

▲頭痛列

●敬頌良醫 醫愈症 火毒瘡 癰疽疔毒 紅白痢症 湯火損傷 刀傷炮傷 瘰癧瘡毒 花柳痔瘡 外科雜症 敬啟者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治病速效內地 人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有 奇所治之症莫不藥到病除存限日全愈非敢妄言自誇如有 能醫之症各埠里登報章者不可數計惟恐煩瑣者太多不 能盡錄舉數端列下以証予言之不謬

寶驗夢遺固精丸

每盒叁元

腎虧則補之夢遺必固之若不先固其精止其夢遺投培補之劑則腎火益 燥而夢遺愈急循勢日久精水耗竭生命與後嗣前途何堪設想此丸之功 用滋水制火通心達腎固精止夢和肝益脾不拘有夢無夢皆能治理既 具有固精之功凡染遺精之患者最為穩當

(注意) 本行代理四邑雜誌每月出版叁次連寄費全年三元

▲破天荒之花柳藥

弟到美國向業廚工前正月間蕩游花界僅隔數天疔與鹹疔鵝頭三種同時 發生東家特延其私家醫生代弟療治用藥水從手臂節入節至第三次全 身發熱喉乾眼紅迫得辭工回馬親到奇生行買毒仙二樽照法服用功 效捷次鵝頭立消續飲花柳扶元搜毒酒數樽全身疔毒一掃而平功 效之良捷于影響今幸平安無事敢將實情披露為我同病求藥者作介紹焉

▲毒中仙每樽三元 花柳扶元搜毒酒每樽五元



此丸內用珍珠上好琥珀及 各種除濕解毒清熱利毒之 調元之藥度製而成不論新 舊兩症皆能治之

一治新濁初起便秘淋瀝 刺痛異常者 一治暴起刺烈全流鮮血 來勢兇猛者 一治受毒深重腎子紅腫 疼連脊背者 一治瞞頭扯痛小便四射 時見尿急者

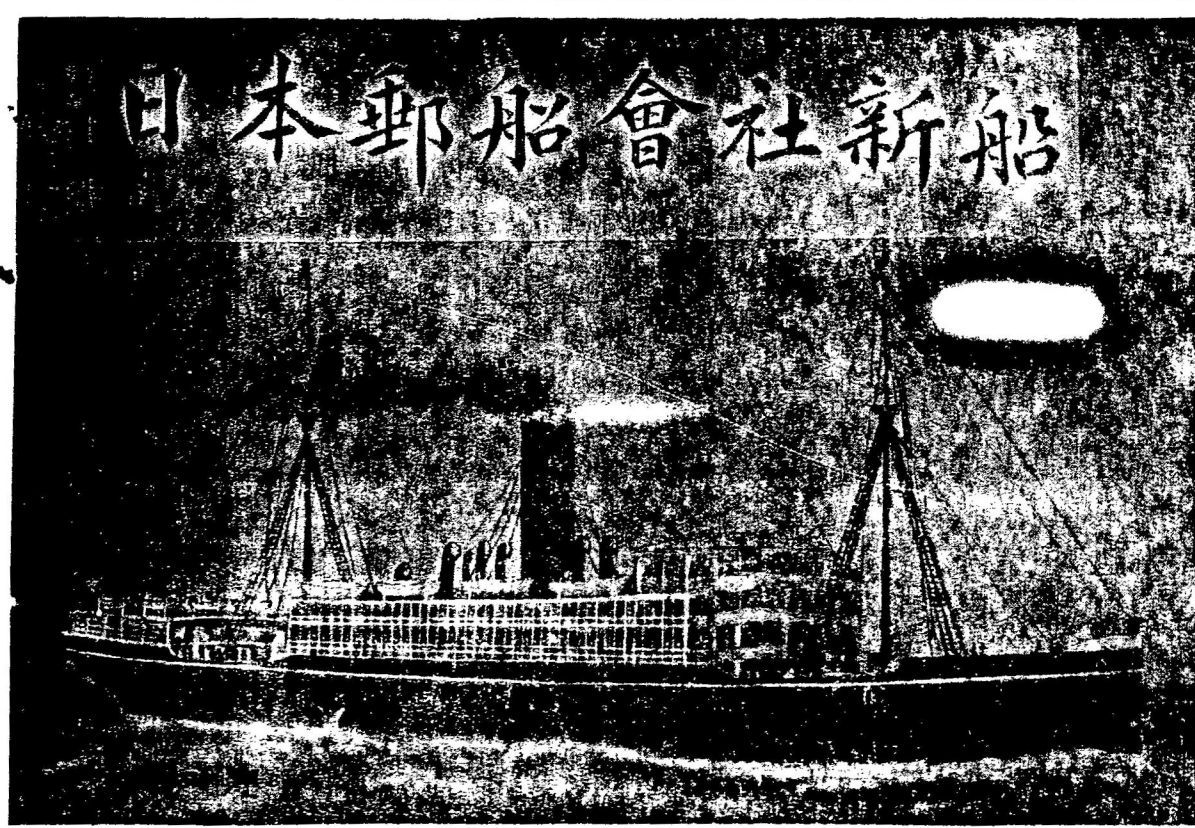
KAYSANG CO. 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.

▲民國六年由域埠開行新船期

岡靜丸	陽曆二月十六日	兼倉丸	陽曆二月廿七日
佐渡丸	陽曆三月十三日	阿波丸	陽曆三月二十日
因幡丸	陽曆三月廿四日	橫濱丸	陽曆三月三十日
丹波丸	陽曆四月十七日	丸	陽曆四月

每兩禮拜一水由域多利直返香港

各代理
致公堂
吳昌隆
李進隆
溫致公堂
同安棧
利源棧
廣德棧
廣利棧
廣和棧
廣生棧
廣泰棧
廣昌棧
廣興棧
廣發棧
廣盛棧
廣隆棧
廣順棧
廣和棧
廣生棧
廣泰棧
廣昌棧
廣興棧
廣發棧
廣盛棧
廣隆棧
廣順棧



請搭新船回國

啓者本公司有頭等雙車單固大輪船八隻裝載貨物前赴香港汕頭日本等埠定期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名遠近船上床位寬闊伙食豐美茶水電燈隨時供足並設有女艙廁所佈置妥當更加大改良特請華人傳話及司廚照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回 年期二百一十八元七毛五二
等位七十五圓來回 另議 大輪客位四拾三圓五大輪客位
房位全備如有梓里同鄉者請到該公司代理華人處寫船單

▲華友注意 接裝水喉

本號專接修整水喉并裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧
予一到勘看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二
百三十九號

▲(喊) 喊失磨七七〇〇 西人希朗啓

Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sey. 770 239 Hastings, East

樓京北

告廣市開修重
PEKIN LOW
Tel. Sey. 4367 P. O. Box 594 Vancouver, B. C.

樓不在高 般不在此 裝修華麗 玻璃窗棧 仙姑招待 侍役週到 點心廚房 小酌有子 新茶酒一 煙茶一試

有酒則多 適口則多 煥然則多 氣象則多 杯箸則多 裝飾則多 隨意則多 色香味多 巧手通靈 倒履歡迎 便見真情

返老還童 兼固本片

陽萎(凡)症皆因真元虧色慾過度以至
精血內竭空掛香街內負妻孥下乏賢哲誠憾
事也此藥片專治陽萎(凡)有補陰助陽填
精固本廣綿後嗣之功返老還童之力掃除
醜態延年益壽之功誠為補腎壯陽之聖藥
固本益壽延年益壽之功誠為補腎壯陽之
麟趾廣生天下英才 諸君欲廣嗣福祿早
試之確信余言之不謬也

此藥用法每日兩次每次二片飯後水送下連
食一禮拜定獲奇功從此根本堅固自能任意
歡樂精神康健可保一生強壯價銀每打二盒價
銀七元九毫

補腦仙露每樽七毫五 每打七元五
安息靈丹每樽七毫五 每打七元五
散毒明珠每樽五毫 每打五元
花柳藥餅每樽四毫 每打四元
育亨賓片每樽壹元 每打十元

上登各藥久已功效卓著中外馳名如各埠商
舖欲代售此藥者祈與五洲大藥房總代理處
直接函商可也

總發行香港屈臣氏大藥房啓
ENG CHOW CO.
843 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.
104 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

藍煙通火輪船往來日期

Blue Funnel S. S. Line. Dodwell & CO. Ltd. General Agents Victoria, Vancouver B. C. & Tacoma, Seattle.
Portland San Francisco, U. S. A.

船名	往來日期
斜路卑利	二月十八日
益臣	二月廿五日
布路地士	三月五日

到域子利埠 (西曆日期)

布路地士 正月廿五日

啟進馬人理代大拿加

相影夜日

本號開設於維多利亞門牌五百拾貳號專接
影大小各相同唐度尺相稅金紙相放大
縮小專造各款相架接洗膠膜并繪油畫
油相工精價廉并有影相鏡影相藥料中
西美畫油畫文房用品郵片俱全零售最
蒙光顧格外歡迎 喊線失磨六九九
雲坤譚梓影相館啓

Phone 3698 512 Main St. Vancouver B. C.

星判吉凶 命評貴賤

明鏡台號 退還週到 筆筆順列
星盆命理 妙得其真 天地人盤逐月批評
貴賤窮通 秉筆直道 度四季批評銀五元
多靈多應 指不勝屈 星盤八字逐月批評
依書照斷 自信無負 筆批八字銀二元
各信頌揚 恕不宣佈 小批八字銀一元
銘感五內 大德是報 占終身財福卦三元
諸君問津 請來先顧 占半卦銀五毛
註止列上 西字照付 擇日子銀五毛

命評貴賤 敢並神峰

小店在云古埠埠經歷有年今遷往東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米雜貨
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如
上西文門牌賜來無誤

司理人阮本祝 謹啓

JUN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 366
Vancouver B. C.

樓酒華東

TONWAH LOW
PHONE SEY. 1748
15 Pender St. E. Vancouver B. C.

雲市酒樓 厥有東華
夜以繼日 點心名茶
香醪美饌 為第一家
招待殷勤 蠻腰小娃
地方光潔 器具美嘉
惠然肯來 試我易牙

東華酒樓主人白

處信通

Kwong Sun Tai Co.
P. O. Box 361
537 Cormorant St. Victoria, B. C.

兩廣中醫藥學堂 李鶴儒內外方脈萬城多利埠廣信泰

本堂生精究醫學以扶危救急為宗旨由兩廣中醫藥學堂畢業後
為全信通人等治病救人由兩廣中醫藥學堂畢業後
多名重一時及來函求治者無不藥到病除如蒙賜顧請到
重則中西藥到病除如蒙賜顧請到
氣喘咳嗽喉痛牙痛頭痛腰痛背痛手足麻痺一切奇難雜症
刀傷火傷跌打損傷小兒驚風婦人產後諸症無不立見奇效
白濁淋病梅毒瘡毒等症無不立見奇效
花柳毒瘡無名腫毒等症無不立見奇效
此藥水乃本堂秘傳之方不論男女老幼皆可服用每樽一元
出函索閱即寄不取郵費

清遠匪耗之危迫

●●●惠屬清鄉之近信

惡屬清鄉總辦現以連平翁源和平各縣壤接贛南三山高路險盜賊隨處爲巢且民俗强悍罔知法紀茲當各屬舉辦清鄉特派大兵三營進駐虔南定南交界以杜竄越計指定勾紮三縣之兵爲第一營一連駐軟坑二連南路三連隆興四連新豐水帶西第十一營二連陂頭要隘二連翁源城三連忠信其餘分紮和平清鄉遊擊聞惠屬各縣連日漸始清鄉剿匪者除以上三縣外僅海陸兩邑其餘尙待乞兵云。

●●●張開儒不忍滇軍斷炊

南韶連鎮守使張開儒具呈當道大致謂滇軍蒞韶以來軍需浩繁全軍伙食端賴各縣錢糧集款以資接濟而不敷甚鉅。又賴藥膏等項捐款約二萬元藉資補助。左支右絀。以至於今困難情形不堪言狀。業經迭請速撥的款早爲編管以定軍心。迄今大局雖定。本軍新舊餉項尙無着落。僅此上列各項收入。敷衍伙食尤形不足。而迭奉函飭將各項捐款解繳省庫。其如本軍失此集款。斷炊立見。將有啼飢之慘狀何。綜計一項收入。每月平均約七萬元。以之充兩師伙食。並無絲毫存裕。本鎮守使爲直接長官不忍使共患難之諸士卒罹此慘象。致生別項事端。應請將韶屬各項捐款暫免解繳省庫。藉充軍食云云。

●●●擬向華僑籌借款項

聞朱省長現因財政枯竭籌借俱窮而一切要政。非財莫辦聞已商定與海外華僑。設法籌借。即訂定華僑借款獎勵規則一條。派員分赴歐美南洋籌借巨款。此項委員約須十五六人。方敷差遣。刻正遴選。大約本月內當可出發云。

一號進五洲藥房舖租水良共良六十七元
六號進黃榮光先生惠濟團來存欸銀百八十二元二毛五毛五
十四號陳穩云手以下船期收票准數

進日本皇后票三十八條銀七十六元
十九號進滿姑周票三條銀六元
廿八號進亞細亞票二十八條銀十六元
另黃榮光存惠濟團米四包半交下醫院梁隆手收人龔明龔明用
食一包除存三包半(一五算)梁隆承買交來銀五元二毛五毛五
是月以上共進現銀泰百九十二元六毛
川號過年支大電燈一百頭四個銀五元六
支小電燈二只銀七毛
支番酒一樽銀八毛五
支舊傳舉捐柴工銀一元
支大漢公報(十一月進支告白)(死者告白)(惠濟團告廟告白)
共銀一十一元
支印刷局印傳單銀壹元五(黃伯耀演說)
支陳繼宗(往移民局收票每月工銀五元)(七月至十月十
一日共銀二十五元)(書記工銀十五元)共銀四拾元
六號支死者相片二個三元六
支李勝打理事醫院工銀八元
十八號支會館及醫院電話銀六元
廿號支拍電北京僑選舉銀二拾五元九毛七
廿一號支死者無名氏葬費二十五元
支黃伯葵影死者相工銀二十五元
支電火二單八元二毛二毛三
支整鏡架加厚指寫賀文送工界團銀三元〇五
廿八號支捐西人慈善會銀四十元
廿一號(五月份上任梁隆數)支合勝衣館一單一元二毛二毛五
支李基集葯水二單共銀八毛五
支吳三女葯水銀八銀八毛
支趙葆東來葯材單一元一毛五
支廣濟堂單銀二毛五毛五
支源源單銀三毛
支金利源單銀六毛六毛五
支永相昌單銀五毛
支棉花單銀六毛五毛五
支麥就整電燈火頭火頭五毛
支李升聶德麥倉食卅一日共銀一十三元九毛五
支梁隆會館工廿元
醫院工廿五元
共銀四十五元五元
支李基集食八日一元二
是五月共銀六十八元二毛
六月份上任梁隆數
支西人葯水二單共銀一元三
支普濟堂單銀七毛七毛
支源源號單銀七毛
支合勝衣館銀一元一元八毛
支保安堂單銀一元五毛五
支瑞芝祥單銀四毛四毛
支李升興三女承羨麥倉食卅日共銀壹拾八元
支聶德三元三毛
支黃伯安銀一元一
共銀四元五元五毛
支梁隆會館工廿元
醫院工廿五元
共銀四十五元五元
是六月共銀七十三元八毛五
拾一月份梁隆數
支西人葯水單四條共二元九
支保安堂單一單一元三五
支大碗六只銀五毛
支金利源單二單二元一五
支電燈博六個一單銀一元五毛
支斧頭手一條二條二毛五
支板偈單五元五毛
支勝隆衣館單一元二元二毛五
支梁發春相柴一元
支合勝衣館單四元四元一毛九
支煤炭壹屯七元五毛
支合勝衣館單四元四元一毛九
支門鎖一把銀一元
支鐵釘鎖油灰一元四元四毛五
支李升蘇福聶德徐秋馬兆祥食共銀二十二元五毛五
支打脉先生四毛
支梁能食銀九毛
七

同德盛
HONG ARK SING
53 Pender st. E. Vancouver B. C.
啓者小號新張伊始志仕揚名備辦各省地道鮮明藥材參茸玉桂膏丹丸散各家藥酒油糖茶米京菓海味皆選上品異常鮮美兼有羊毛坤結蘇杭雜貨時款鞋襪等發售無不精彩奪目倘蒙貴客光顧取價格外相宜郵寄又極快便又兼接理書信滙兌銀兩均決穩妥當萬無失悞遠近各客幸留意焉

朱耀卿先生在本號方脈
P. O. Box 993 Phone Sey. 4977

司事人 朱耀卿 李炳臣 李輔南 陳明雅 佈

域多
三合公司
SAM HOP Co.
Phone 5031 P. O. Box 1226
1633 Government St. Victoria B.C.

本公司經于十一月廿五日開張貿易
專辦中西伙食雜貨俱全皆選辦各江
上好貨品價廉物美偷蒙坑上各埠僑
胞踴躍格外歡迎定選上等貨物付上
以圖久遠交易兼接理滙兌代寫回唐
船帛照料行李如蒙委託必力為妥辦
本公司集合大資本而成專為利便僑
胞公益起見非同罔市利者可比仰祈
留心光顧如有舊件赤咭請照上列西
字付來無誤也

▲喊線五〇三壹

域多利三合公司總司理林立榮啓

○○○訪尋親友佈告

啓者弟之親友梁勤有字賢超泰十七歲係新會慈溪赤岡里人氏自因舊歷十月中旬在車厘役埠有友人見其携行李搭車未知何往至茲不覺兩月有奇曾不接他乙函經訪詢多人皆云不知伊踪跡況伊有家書數封無從郵寄特字備告仰梁勤有見此即函下列之住址便妥并仰各僑胞知其現居何處懇請函知不勝謝謝

民國六年 元月拾九號 弟胡煥皮露

Gam Lai Yuen Co. P. O. Box R.R. NO 1 Cloverdale B. C.
(巧甫地埠金麗源)
Woo Bing Kee P. O. Box 64 Sardis B. C.
(沙打士埠胡炳記)

(棧)(客)(利)(名)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所
名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐
煙每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面
盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招
呼妥當諸君賃房無論按日或按禮拜或按月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞
起見仰祈留意為盼
▲喊線詩麼一八九五

文件
 自製
 新圖
 笠巴圖章
 承印中西

HO SUN HING Phone Sey., 1113
 119 Pender St. East
 Vancouver B.C.

趙超常統理跌打花柳內科

煥腎還少丸 每料十元
夜夢遺精散 每盒三元
虛濁健腎丸 每料五元
醫館設在美國大埠

跌打活血丸 每料十元
疔毒消防丸 每料五元
水瑣生肌散 每樽二元
問症取藥照下賜函 郵費美國郵票

固精保腎丸 每樽三元
培元益真丸 每料十元
爛腳生肌膏 每盒二元

腎門金鎖

買者自理 (通信電)

Chu Chew Shong 8-3 Clay St., San Francisco, Cal.

▲▲遺精醫藥 獨得其秘

吾姓神輔年纔弱冠未有家室到美兩年病患遺精日見其肌瘦面黃精神疲弱多方調理全無效果迫得將病狀商於趙超常先生據趙先生覆函謂要先服(夜夢遺精散)以治其標兼服(培元益真丸)以固其本雙方并行收効較為應驗云云如命遵行卒能大奏膚功弟感激無涯恭頌數言以彰盛德

旅赤市省打罽土埠
開平縣茅岡下洞村

周新民偕姪神輔恭頌

▲▲腎病首本

弟居美國傭工度活絕無冶遊更小嗜慾不料近患腰痛狀如刀割睡到夜半尤惟劇烈每見小便之後必有精髓相隨而滑出醫藥徒勞厥疾不瘳轉延趙超常醫生治理照服「興陽煖腎還少丸」一料止痛固精並皆佳妙弟得喜占勿藥表而出之以示不忘

旅大埠開平蘆荻角村人潘仁光敬頌

▲▲本報新辦到中西文件活版花邊

▲▲▲自製甜酸黃瓜廣告
啓者本號設在市的廠多年久蒙僑胞光顧殊深銘感現自製甜酸黃瓜泡製得宜爽脆適口極合酒館之用且價甚相宜如蒙光顧函取照附現已託云埠金利源代為發售仰求留意購辦以盼
丁巳二月一日 同和號謹啓

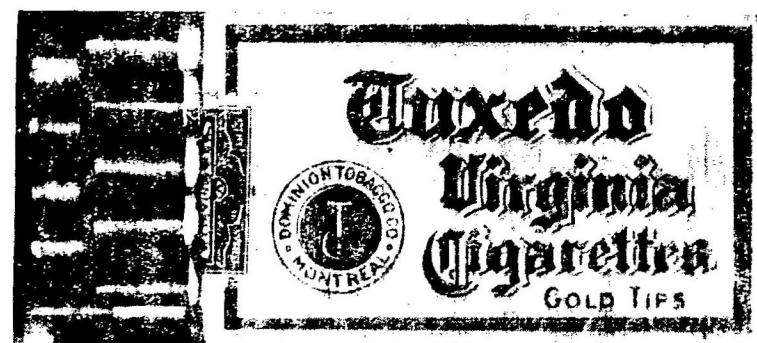
威廉連 (樹種)

Wm. Rennie Co., Ltd
872 Granville Street
Also
1138 Homer Street
Phone Sey. 530
Vancouver, B.C.

各種土產瓜菜時蔬花草種樹
發行久蒙華友惠顧皆稱物美
價廉種樹名單現已編定請依
上列西字門牌到來取閱或函
來取印由電話均可必依住址
奉呈希爲留意是荷

▲▲▲欲住好房者請來
本旅館名度間在雲華街亞力山打街門牌壹百九十五號
房舍通明床棹潔淨兼有冷熱水喉暖喉各等齊備貨房按日
計一毛五仙或一毛五仙以上按月按禮拜計則格外從廉華
友光顧更歡迎仰祈留意爲盼 度間主人謹啓
D million Rooms 150 Alexander St. Vancouver, B.C.

煙字 TUXEDO CIGARETTES



十仙一包 又合價

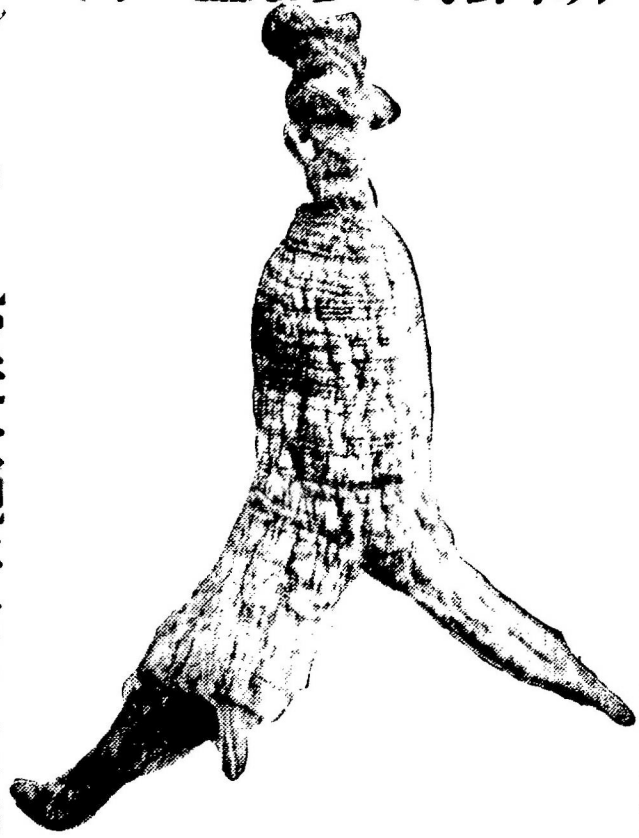
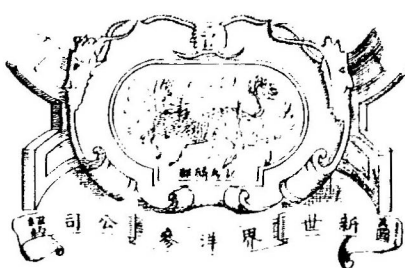
好滋味 請嘗 雀字煙仔

香清味 咀鑲金 瑕無真
(畫圖絲塊大一有內包)

NEW WORLD GINSENG CO.

37A MOTT ST. TEL. FRANKLIN 532 NEW YORK CITY, N.Y.

◀(球全蓋冠參洋司公本)▶



凡買客欲觀本公司人參如何可修函索取式樣本公司
立而敬贈小參一枝爲舉一知三之助也
▲(注意)按本草備要醫書云是生如人字者爲最
佳本公司所售之參是也故本公司懸售之參爲天下最
好之參也

此係本公司甲
號洋參每磅價
銀六員五毛

特等洋參係百份之
四爲甲號洋參百份
之九爲乙號洋參百
份之式十爲丙號洋
參百份六十柒份爲
丁號洋參

●●●新世界洋參公司廣告
啓者本公司專選正地道花旗參發行所有惠顧之客莫不稱本公司洋
參品質精美藥性豐富爲各公司之冠凡我華友 惠顧請移 玉到本
舖查看或修函採買可也
如買式十五元以上者將按原價減百份之五
本舖在紐約勿街第三十七號半開張

新世界洋參公司鑒

●請將下列之貨由 C.O.D. 寄來
甲號洋參每磅價六元五毫
乙號洋參每磅價五元五毫
丙號洋參每磅價四元五毫
丁號洋參每磅價三元五毫
戊號粗大參每磅價二元五毫
己號幼小參每磅價一元二毫五仙
特等洋參每磅價四元
(海狸香)每磅價七元五毫
(海狸香)每對價一元正
From
Street
City

●有病不妨問老曹
啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之醫能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭
暈眼花肢體痠痛手足酸軟步履艱難不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內曹君新先生救治幸先生見信如
見症逐一評論判其症爲感風濕因初時中風治之不從表解
而用下法困其風邪隨絡走過身軀骨節而痛風爲陽
邪春亦屬陽故逢風動及正春重傷之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪邪醫一月
其病霍然而愈身壯力健作告常足見先生熱誠金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃悃告病者倘向此津而問焉
寓山間頓頓門牌一千一百零五號曹君人馮延聰拜頌

●洋煙累我 後感醫恩
啓者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二
層跌斷右腿大骨求曹君新先生來回不料異日菸癮又來神
經並起忽發癲狂乘傷跑走後將所取之夾逐一除脫其受
傷之骨變成碎片是時只顧神昏未敢再求先生復醫延遲幾
日腐化成膿臭味不堪不復得神神經未敢再求先生復醫延
銀片難同碎骨至今復原步履如初特誌數言以謝曹君先生
骨之妙焉 寓大埠士得頓街南生隆寶昌黃忠敬頌

●恭頌曹統新先生醫精內外
啓者弟晚間咳嗽逆下有聲向以爲閒至今右胸腫脹大痛微
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足腫痛病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫消腫信先生醫精內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌 寓大埠民臣街七百零五二層十六號
曹君人余南和拈命別名長指甲恭頌

●幾乎一足
曹統新醫士鑒啓者弟乘車失慎折傷腰膝立用本埠西醫
包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用鋼索吊起人身已受不勝之痛苦足
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之恩焉
寓萬多士度埠二街門牌九百一十號白人露歷上言

●感謝曹統新先生醫骨之妙
啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木
在地橫架其足是左腳大骨骨斷當場跌斷痛哭聲嘶刻請曹
統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷敷藥計醫半月
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生醫骨之
妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉
寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新 內外方脈



包醫跌打 炮火刀傷 癰疽疔毒 瘋癲癱瘓 內外痔瘡 遺精白濁 婦女經閉 產後諸症 奇難雜症 無不立效
內科 外科 婦科 兒科 皮膚科 花柳科 瘡毒科 雜症科
診治諸症 無論新久 隨時到診 隨到隨治 藥到病除 收費低廉
散定必如命從速付上決不延誤 寓金山大埠民臣街門
牌七百二十六號曹君生樓 所欲求 門看症新津知本街新
同和話簡六十五 C.T. Sun 725 Jackson St. San Francisco, Cal.

本號接理香港滙單滙水格外相宜

諸君如欲滙銀請來 賜顧為荷

雲哥噠埠代理人 三記號啟

Sam Kee & Co., 111 Pender St. E.
Phone Sey 525 Vancouver, B.C.

▲▲注意燕梳

本公司授弟與特權在干卑詩省與華友交易各項燕梳事務
按價相宜倘遇有不測賠償快捷如欲光顧請面詢便悉詳細
(Chalmers) Rutherford Fire Insurance Phone Sey 3130
803 Yorkshire Building 525 Seymour St. Vancouver, B.C.

利多域同利
Lee Hong Chong
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B.C.

啓者本店開設域多利埠非什架街門牌
五百二十三號專辦伙食生意兼做稅金
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬早瑞披露

五洲大藥房
啓者本藥房設在溫哥華打街門牌三三號專辦
內外各科藥材生藥膏丹丸散及各種西藥
如蒙 諸君光顧無任歡迎如欲購辦請向
新張伊始為便起見特將各藥減價以
期 諸君如蒙 賜顧無任歡迎

保安堂
BOW ON TONG CO.
111 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B.C.
參茸玉桂藥材
本堂自製膏丹丸散如下

自來血膏
本膏專治婦女經水不調赤白帶下
子宮虛冷久不受孕服之立見奇效
如蒙 諸君光顧無任歡迎

有常
正脾胆
海狗鞭 脾巴腎
臭鼠胆 止花旗參

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B.C.
啓者本店開張於域多利埠十餘年茲為專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接滙香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更為改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆司事人啓

廣興祥
Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey. 2660
VANCOUVER, B.C.
本店在片打街門牌二二六號專辦上
等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全
各色美酒四時瓜菜各樣齊備從廉接
價發客 兼接理香港滙單快捷無誤
希祈留心光顧 喊線矢應二六六
專辦鮮魚雞鴨發行
雲高華埠 廣興祥謹啓

分發溢利股票廣告
啓者本公司自前年拾月開辦至去年八月截止除支費用及
分派週息外實溢利銀二十八萬八千二百七十七元四毫九
仙此項利潤以二萬七千二百九十七股分派每股應得半
仙業經董事局於去年九月議決宣布在案茲定於本月十
日起分發溢利股份仰各股東將第一期股票寄來俾得憑
票分發第二期股票未可混入但本局收到此等股票後或
應寄二期股票可與舊股票寄上幸勿雅注此佈
民國六年一月十一日 中國郵船有限公司董事局啓

仁和公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.
大狀師卡打非磨 弟陳江同啓萬仁和公司
威水埠陳耀宗陳松宗陳孔塘陳耀江啓
▲大狀師(師)廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層樓大小案件不論各樣事情等均可
可遇辦妥如蒙光顧請來處是必力為妥當
此佈
CARTER & FILLMOXE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

綸昌號
(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street, E.
Vancouver, B.C.
本店自創斯業 至今計有餘年
久蒙梓里光顧 自知惠我如天
今又加聘縫師 趨時西裝兼全
各色羊毛線仔 捲結內衫外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期妥附過旅
雲高 扁打東街綸昌號啓

恒利照記廣告
本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣齊備并鮮明牛肉豬肉牛
肚豬肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎
是荷
雲哥吧恒利照記啓
舖在片打街門牌六十一號英字列下
HUNG LEE & CO.
Pender St. P.O. Box 1416
Phone Sey. 4053 Vancouver, B.C.

大來賓旅館
Hotel Loyal 258 Pender St. E.
Phone Sey 29260 Van., B.C.
啓者弟所創之雲高華旅館地方潔淨招呼
妥當久蒙同胞光顧所因地方淺窄原為房
滿見遠殊深抱歉今故特不惜巨資另租
來大旅館在雲高華片打街門牌二百五
八號房舍自餘地方華麗小位寬爽每房冷
熱水喉暖喉洗身房具備為利便同胞起
見故取價極廉 諸君光顧為歡迎 長
房額外相宜 另三樓有吉房出賃如意面
議 弟盧慶啓

MEE WO & Co.
132 Pender St. East
VANCOUVER, B.C.
美和老舖金銀
啓者本店開張經有廿餘年之久專辦拾金銀打
造時款首飾向來貨真價實童叟無欺倘有本號字
印水遠包換久蒙諸君深信賜顧誠為感激如蒙
顧定必依期快捷付上無誤若有函件請照上列番
字付來必妥 雲高華埠 美和舖許昌昌啓

葉成記
SING KEE
891 Columbia St. P.O. Box 655
New Westminster, B.C.
雜貨大廣告
本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦罐罐唐
翻靴鞋各樣齊備現在新由中國特別運到
種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定貨辦人坑上大小貨單必能照辦寄上價
價格外相宜
葉成記謹啓

MOORE LIGHT
9450 INC. SYSTEMS
USE IN
THE STORE
MERCHANTS
Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散
本醫生專辦內外各症膏丹丸散專治一切奇難雜症如蒙 諸君光顧無任歡迎
如欲購辦請向
內傷諸症 每料一元
外傷諸症 每料一元
跌打損傷 每料一元
風濕骨痛 每料一元
小兒驚風 每料一元
婦人經閉 每料一元
久年咳嗽 每料一元
氣喘痰多 每料一元
心氣痛 每料一元
肚痛泄瀉 每料一元
霍亂吐瀉 每料一元
中暑暈倒 每料一元
瘡癤腫毒 每料一元
無名腫毒 每料一元
痔瘡腫痛 每料一元
脫肛腫痛 每料一元
小兒疳積 每料一元
小兒驚悸 每料一元
小兒夜啼 每料一元
小兒不眠 每料一元
小兒不食 每料一元
小兒不語 每料一元
小兒不啼 每料一元
小兒不哭 每料一元
小兒不笑 每料一元
小兒不語 每料一元
小兒不啼 每料一元
小兒不哭 每料一元
小兒不笑 每料一元

腎虛壯陽丸
每料一元
天下聞名萬應膏
每張五毛
身壯陽丸
每料一元
散膏同胞
本醫生專辦內外各症膏丹丸散專治一切奇難雜症如蒙 諸君光顧無任歡迎
如欲購辦請向
內傷諸症 每料一元
外傷諸症 每料一元
跌打損傷 每料一元
風濕骨痛 每料一元
小兒驚風 每料一元
婦人經閉 每料一元
久年咳嗽 每料一元
氣喘痰多 每料一元
心氣痛 每料一元
肚痛泄瀉 每料一元
霍亂吐瀉 每料一元
中暑暈倒 每料一元
瘡癤腫毒 每料一元
無名腫毒 每料一元
痔瘡腫痛 每料一元
脫肛腫痛 每料一元
小兒疳積 每料一元
小兒驚悸 每料一元
小兒夜啼 每料一元
小兒不眠 每料一元
小兒不食 每料一元
小兒不語 每料一元
小兒不啼 每料一元
小兒不哭 每料一元
小兒不笑 每料一元

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San Francisco Cal.
啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
雙畢摩亞公司謹啓

ROBERT M. MOORE CO.
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.
燈連士加亮
啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
雙畢摩亞公司謹啓